

Load-No.: 86341

05.01.2021 - 13:40

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver

-Plant: 100

-No.: 14550700

SEIJSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.P.A.
Via dei Cidamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area:
place of storage
Consumption:
Dispatch Type:
Form. Agent Name:
-Number:
Gross Weight:

Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità
Rudolf Company

Schweitzer GmbH & Co.
16070077

16.704 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment

80802154 000010 2511109090 4.850 25 PC M SCHALTRAD 5. GANG 550003915902
05.01.2021 035305-900 nt. wt.: 4.432 KG , gr. wt.: 4.853 KG

180284339
5010930305
161040
Cast-Number: 251743
UC-Material: G010254X10
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

80807042 000010 2511108490 4.240 X8 PC S ZAHNRAD 2. GANG 550003916202
05.01.2021 035309-900 nt. wt.: 7.224 KG , gr. wt.: 7.906 KG

180284340
5010930306
161043
Cast-Number: 252617
UC-Material: G010470X20
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

80807043 000010 2511108490 2.120 X4 PC S ZAHNRAD 2. GANG 550003916202
05.01.2021 035309-900 nt. wt.: 3.609 KG , gr. wt.: 3.945 KG

180284341
5010930307
161045
GR: 5010930307
Quant. Check:
Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-55815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

via der Circumvall., 4 Zona Industriale I-70026 Modugno		Artikel ZAHNRAD 2.GANG (Part name: / Désignation pièce): Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90 (customer part number / No. du plan client) Kd.-Auftr.-Nr. 30002077 (order no. / No. De commande) Schmelzen-Nr. 252617 (heat number / No. de Coulee) Werkstoff 20MnCRS5 (steel grade / Qualité)		HBS-Teile-Nr. 035309-900 (HBS-Part number: / N° du plan HBS:) Änderungsindex A (draw. notfic. index / indice du plan) Lieferschein-Nr. 80807042/000010 (shipping advice no. / Bulletin de livraison) Schmelzen-Knz. (heat code / Repère de Coulee) Herstellprozess E/VAK. (process flow / Procédé fabrication)		Auftrag 1027792 (order no./ordre no.) SAP UC-Material G010470X20 (SAP UC-material/SAP UC-matériau) Lieferdatum 12/14/2020 (shipping date / Date de livraison)		Stückzahl 4,240 (quantity / Quantité)	
Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH (steel mill / Acierrie)								Rohtmat.-abm. 55 Rund (raw material dim. / Barre diamètre) Uniformgrad 25:1 (diameter / diamètre)	
Lieferspezifikation GCG_805000_02 (technical specification / Spécification de livraison)									

Härtebarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50				
HRC	0.00	46.10	0.00	45.40	0.00	44.50	0.00	42.00	0.00	38.50	0.00	36.30	34.50	33.50	31.90	30.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00				
Fdyn	0.00	-	0.00																						
		DI-Wert		0.00																					
		(DI value / diamètre idéal)																							

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)		FERRIT-PERLIT					Randentkohlung (decarburation / Décarburation)		0.000		
Korngröße (grain size / grosseur de grain)		Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9		
Reinheitsgrad (degrees of purity / Degré de Pureté)								K3 = 0			

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)				Rp0.2(N/mm²)				AI(%)				Z(%)				AV(J)				bei T(°C)			
0.00	-	0.00		0.00	-	0.00		0.00	-	0.00		0.00	-	0.00		0.00	-	0.00		0.00	-	0.00	
Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)				Kernhärte (core hardness / dureté centre)				Vorschritt (specification / Specification)				Ergebnis (result / Résultat)				Vorschritt (specification / Specification)				Ergebnis (result / Résultat)			
152.0	-	201.0	HBW	0	-	170.0	HBW	0.00	-	0.00		0.00	-	0.00		0.00	-	0.00		0.00	-	0.00	mm
155.0	-	170.0	HBW	0	-	170.0	HBW	0.00	-	0.00		0.00	-	0.00		0.00	-	0.00		0.00	-	0.00	mm
Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)				Vorschritt (specification / Specification)				Ergebnis (result / Résultat)				Vorschritt (specification / Specification)				Ergebnis (result / Résultat)				Vorschritt (specification / Specification)			
0	-	170.0	HBW	0	-	170.0	HBW	0.00	-	0.00		0.00	-	0.00		0.00	-	0.00		0.00	-	0.00	mm



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 21-000038 vom 05.01.2021



21-000038

Ludwigsburg, 05.01.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 11.01.2021 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 05.01.2021 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80807043 + 80807042	17	COLLI	Getriebeteile	16.704	73,58
2	80802154					
Summe: Total					16.704,00	
16 Anweisungen des Absenders					17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger					21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang					27 Gut 21-000038 empfangen am 11.01.2021 MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 11 GEN 2021 Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature et timbre du destinataire "Ricevuto" verifica su qualità e quantità	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604